

Zum dritten Mal ist der Sonntag beim Arabischen Filmfestival fest in Kinderhand!

Am Sonntag, dem 6. Mai 2012 findet von 11.00 bis 18.00 Uhr in der Tübinger Altstadt der Kinder- und Familientag statt: mit Filmen, Musik und Tanz, Kindertheater, Info-Ständen, Workshops und vielem mehr. Anlässlich des Landesjubiläums lautet das Motto in diesem Jahr »60 Jahre Baden-Württemberg«. In diesem Sinne stehen das Zusammenleben im Land und die Vielfalt Tübingens im Mittelpunkt. Wir freuen uns, viele Tübinger Institutionen und Vereine für unser Projekt gewonnen zu haben, um gemeinsam ein Fest der Kultur(en) zu gestalten. Wir laden alle Kinder und Jugendliche mit ihren Familien ein, das bunte Tübinger Vereins- und Kulturleben zu feiern und freuen uns auf großen Zuspruch!

Núria Mesull i Urquiza, Dr. Adwan Taleb
Karin El Ghoul, Festivalleiter
Kordinatorinnen

**Infos unter: www.arabisches-filmfestival.de
event@arabisches-filmfestival.de**

Veranstalter:
Arabisches Filmfestival
Verein Arabischer Studenten und Akademiker
Tübingen, Postfach 2670, 72016 Tübingen
Homepage: www.arabisches-filmfestival.de
event@arabisches-filmfestival.de

Natürlich freuen wir uns auch über Spenden
Stadtkasse Tübingen, Kto.Nr. 426, KSK Tübingen
(BLZ 641 500 20); Verwendungszweck: Arabisches
Filmfestival Kinder- und Familientag

Kino Arsenal

11.00 Uhr, Kino Arsenal
Blick hinter die Kulissen des Kinos
Workshop der Kinovorführer/innen

11.30 Uhr, Kino Arsenal
Die Abenteuer des Prinzen Achmed
Lotte Reiniger, D 1923–1926, 65 Min., freigegeben ohne Altersbeschränkung
Prinz Achmed, der Sohn des Kalifen von Bagdad, steigt auf das fliegende Pferd eines mächtigen afrikanischen Zauberers. Er landet auf den Zauberinseln von Wak-Wak und begegnet dort der schönen Fee Pari Banu, in die er sich verliebt. Der Silhouettenfilm basiert auf Motiven aus »1001 Nacht« und ist der erste lange Animationsfilm der Geschichte.

13.00 – 13.30 Uhr, Kino Arsenal
Internationales Trickfilm-Festival Stuttgart
Tricks for Kids Programm
Was gibt es da zu lachen? Eine Menge, denn heute zeigt das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart in Zusammenarbeit mit dem Arabischen Filmfestival das Tricks for Kids Programm. Mit einer bunten Auswahl der lustigsten Trickfilme aus Baden-Württemberg bringen wir Abwechslung in den Kinderalltag. Egal ob es um verwöhnte Prinzessinnen, gemobbte Kühe oder strickfanatische Großmütter geht, die witzigen und liebevoll animierten Filme verbreiten gute Laune. Das Programm umfasst fünf kurze Trickfilme für Kinder ab 5 Jahren.

Das Bild der Prinzessin
Regie: Klaus Morschheuser, Johannes Weiland, D 2010, 6 Min.
Eine kleine, ziemlich eingebil- dete Prinzessin kritzelt ein Bild vor sich hin und behauptet, es sei eine Kuh. Wie immer reden ihr alle nach dem Mund und loben sie. Nur der Gärtner traut sich zu widersprechen...

Mobile
Regie: Verena Fels, D 2010, 7 Min.
Eine Kuh ist entsetzt: Ihre Freundin die Maus befindet sich weit entfernt von ihr: genau am anderen Ende des Mobiles, an dem beide hängen! Beherzt nimmt die Kuh ihr Schicksal selbst in die Hand, um die Maus zu besuchen.



Wollmond
Regie: Gil Alkabetz, D 2009, 6 Min.
Oma strickt für ihr Leben gern. Wenn Goldfisch und Katze schon einen Wollpulli haben, muss sie eben zu höheren Aufgaben greifen...

Tom & die Ameise
Regie: Andreas Hykade, Deutschland 2011, 5 Min.
Tom freut sich auf sein Erdbeermarmeladebrot, doch es läuft ihm immer wieder davon. Aus der Sicht von vier Ameisen ist die Situation freilich eine ganz andere...



Der Kleine und das Biest
Regie: Johannes Weiland, Uwe Heidschötter, D 2009, 7 Min.
Es ist schwierig, wenn sich die Mutter in ein Biest verwandelt hat: sie wirkt ziemlich anteilslos. Es hat aber auch seine guten Seiten: sie verbietet weniger und lässt sich beim Fußball besiegen. Flüssig, witzig, ernsthaft und wunderschön gezeichnet.

13.30 – 14.30 Uhr, Kino Arsenal
Die Abenteuer des Prinzen Achmed (Wiederholung)

15.30 bis 16.15 Uhr, Kino Arsenal
Best of Cairo International Film Festival for Children
Das 21. Internationale Kinderfilmfest in Kairo fand vom 23. – 30. März 2012 statt und ist das älteste und wichtigste Filmfestival für den Kinderfilm im arabischen Raum. Wir freuen uns sehr, Euch und Euren Familien die besten Kurzfilm-Beiträge dieses Jahres zu präsentieren! Die Filme laufen in der Originalsprache mit englischen Untertiteln.



Le Chasseur et l'antilope (Narcisse Youmbi, Algerien 2010, 17 Min.); **Daisy Cutter** (Enrique García & Rubén Salazar, Spanien 2010, 7 Min.); **Missing** (Tariq Rimawi, Jordanien 2011, 3 Min.); **The Poor Man And The Dog** (Mária Horvath, Ungarn



2010, 8 Min.); **Lure** (Dinko Kumanovic, Kroatien 2011, 3 Min.); **The Tortoise and the Hare** (Hong Jun-Pyo, Korea 2011, 5 Min.); **Honayn's Shoe** (Mohamed Ghazala, Ägypten 2010, 3 Min.)

Koordiniert von ASIFA Ägypten (International Association of Animation Filmmakers)

17.00 – 17.30 Uhr, Kino Arsenal
Internationales Trickfilm-Festival Stuttgart
Tricks for Kids Programm (Wiederholung)

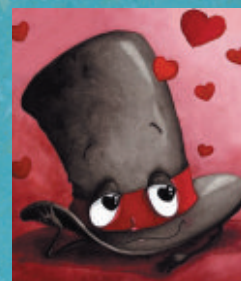
Vor dem Kino Arsenal, Hintere Grabenstraße

ab 11.00 Uhr: Infostände
von Bündnis für Familie, Gleichstellung und Integration, Aktionszentrum Arme Welt e.V. – Weltladen, Arabische Schule des Vereins Arabischer Studenten und Akademiker Tübingen, Pueblito Viejo e.V., Flüchtlingskinder im Libanon e.V., Gesellschaft Kultur des Friedens e.V. u.v.m.

In der Arsenal-Kneipe

11.00 – 15.00 Uhr
Baden-Württemberg spielerisch kennen lernen!
Lernmedien und Spiele über Baden-Württemberg mit der Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg
Puzzles, Baden-Württemberg-Memory, Ministerpräsidenten-Spiel, Malbuch zu Baden-Württemberg und Landeskundliches Wissensspiel

16.30 – 17.00 Uhr
Serpil und Peter Prange
lesen aus ihrem Kinderbuch
»Der verliebte Zylinder«
Der weit über unsere Grenzen hinaus bekannte Tübinger Buchautor Peter Prange und Autorin Serpil Prange lesen aus ihrem Kinderbuch *Der verliebte Zylinder: ein Hochzeitsmärchen*.



»Eine wunderschöne, poetische Geschichte voller Herzenswärme über das Verlieben, Schüchternheit, Mut und Glück. Für kleine und große Verliebte« (Mitteldeutsche Zeitung Halle)

Stadtmuseum Tübingen

13.00 – 15.00 Uhr, Stadtmuseum
Trickfilm Workshop für Schulkinder (7–10 Jahre)
Die Teilnehmer/innen produzieren einen eigenen Film. Sie denken sich eine Geschichte aus, basteln die Kulissen und Figuren des Filmes und erwecken die Story zum Leben.
Begrenzte Teilnehmerzahl, bitte reservieren.
Anmeldung im Stadtmuseum unter Tel. 07071-204-1711

13.00 – 16.00 Uhr, Stadtmuseum
Scherenschnitt zum Mitmachen
für alle Kinder und Erwachsenen
von Märchenfiguren Lotte Reiniger bis hin zu arabischer Kalligrafie (z.B. dein Name in arabischen Lettern)

14.00 – 15.00 Uhr, Stadtmuseum
Familienführung in der Ausstellung Lotte Reiniger
Sie gehen auf Spurensuche im Stadtmuseum Tübingen und erfahren in einer Führung vieles über die Trickfilm-Legende Lotte Reiniger und die Vielfalt ihres Schaffens.

15.00 Uhr, Stadtmuseum
Silhouettenfilme von Lotte Reiniger

Papageno (1935, 11 Min.)
Papageno, der glückliche Vogelfänger aus Mozarts »Zauberflöte«, fühlt sich einsam und allein in der Gesellschaft seiner Vögel. Er stellt sich vor, die Vögel würden zu wunderschönen Frauen...

Carmen (1933, 10 Min.)
Eine filmische Parodie der gleichnamigen Oper von Georges Bizet. Der Silhouettenfilm zeigt Carmen kokett rauchend auf einem Balkon. Fanfarenstöße kündigen ein Regiment schnittig marschierender Soldaten an. Hier sieht Carmen ihre Chance...

A Night in a Harem (1958, 15 Min.)
Ein frisch verheiratetes Paar strandet mit seinem Ballon mitten in der Wüste. Die Braut wird von arabischen Rittern entführt, während der Bräutigam an eine Palme gefesselt zurück bleibt. Die

Entführte wird an den Hof eines Sultans gebracht und in seinen Harem gesperrt.

Doktor Dolittle und seine Tiere: Die Reise nach Afrika (1927/1928, 11 Min.)

In einem Haus an der Küste lebt Doktor Dolittle zusammen mit einem Affen, einem Hündchen, einem Schweinchen, einem Krokodil, einer Ente und einem Papagei, denn er kennt die Sprache der Tiere. Da kommt eine Schwalbe zu ihm geflogen und berichtet von einer schlimmen Krankheit unter den Affen im fernen Afrika.

Kalif Storch (1954, 10 Min.)
Die Stadt Bagdad wird von einem jungen Kalifen regiert, den seine Untertanen sehr schätzen. Sein bester Freund ist der Großwesir. Aber der böse Onkel des Kalifen, der Zauberer Kashnur, will selber Kalif sein. Nach einem Märchen von Wilhelm Hauff.

Das tapfere Schneiderlein (1954, 10 Min.)
Das Schneiderlein sitzt nähend am Fenster seiner Stube. Eines Tages kommt eine Marktfrau vorbei, der er ein Viertelpfundchen Mus abkauft, doch die Fliegen lassen ihn nicht in Ruhe. So schlägt er zu und stückt den Erfolg auf seinen Gürtel: »7 auf einen Streich«. Vergnügt zieht das Schneiderlein in die Welt hinaus. *Ausgezeichnet mit dem 1. Preis für Kurzfilme auf der 6. Biennale in Venedig 1955.*

15.00 – 17.00 Uhr, Stadtmuseum
Trickfilm Workshop für Schulkinder (10–14 Jahre)
Die Teilnehmer/innen produzieren einen eigenen Film. Sie denken sich eine Geschichte aus, basteln die Kulissen und Figuren des Filmes und erwecken die Story zum Leben. *Begrenzte Teilnehmerzahl, bitte reservieren.* *Anmeldung im Stadtmuseum unter Tel. 07071-204-1711*

16.00 – 17.00 Uhr, Stadtmuseum
Familienführung in der Ausstellung Lotte Reiniger

16.00 – 17.00 Uhr, Stadtmuseum
Silhouettenfilme von Lotte Reiniger (Wiederholung)

... und überall: Eintritt frei!

Löwen und Kornhausstraße

11.00 – 16.00 Uhr: Angebote für Kinder in der Kornhausstraße (vor dem Löwen und Stadtmuseum)

Initiative für eine Aktive Schule e.V. (11.00–15.00 h)
Wenn ihr Lust habt auf ein Glitzer-Tattoo oder eine Tigermaske, kommt an unserem Stand vorbei. Neben Kinderschminken gibt's hier auch jede Menge Infos zum Aktiven Kinderhaus und zur Freien Aktiven Schule in Tübingen-West. www.aktive-schule.de

Rote Peperoni e.V. (11.00–15.00 h)
Bei uns ist immer was los. Mal deinen eigenen Button und setze ihn mit der Buttonmaschine gleich zusammen. Spiel mit anderen Jenga oder male ganz in Ruhe ein Mandala nach dem anderen. Auf unserem Stand gibts auch jede Menge Infos über unsere Freizeiten, Feste und Aktivitäten. Kommt vorbei, wir freuen uns auf einen tollen Tag. www.rotepeperoni.de

Mädchentreff e.V.: Fotoshooting & Verkleiden (12.00–16.00 h)
Kinder und alle die Lust haben können sich verkleiden, fotografieren lassen, das Foto ausdrucken und mitnehmen. www.maedchentreff-tuebingen.de

12.30 – 13.30 Uhr, Musikangebot der Tübinger Musikschule

**15.30 – 17.30 Uhr, Kornhausstraße
Chinesische Kampfkunst für Kinder
und Löwentanz (Wushu/Kung Fu)**

Wushu heißt übersetzt Kampfkunst. Bei dem Mitmachprogramm erleben Kinder, dass Kämpfen nicht nur »Kloppen« ist, sondern vielmehr schön aussehen kann, viel Koordination erfordert und Spaß macht. Der chinesische Löwentanz ist ein wichtiger Bestandteil des Wushu. www.wushuverein-tuebingen.de



11.30 – 12.30 Uhr, Löwen

Mimi, die Musikclownin, tritt im Löwen auf
Mimi, die Clownin mit dem knallbunten Blütenhut auf dem Kopf und der Gitarre auf dem Rücken, hat auch noch Flöte, Klarinette und Akkordeon im Gepäck und weiß, wie gesund Lachen von Herzen ist!

15.00 – 16.00 Uhr, Löwen

Die Geschichte von der Schüssel und dem Löffel (LTT – KJT)
Von und mit Michael Miensopust (nach Michael Ende), 45 Min., für Kinder ab 6 Jahren
Eine Fee schenkt einer Königsfamilie eine verzauberte Suppenschüssel und einer anderen einen verzauberten Schöpflöffel. Der Zauber funktioniert aber

nur, wenn beide sich zusammen tun. Jeder will aber sein eigenes Süppchen kochen und so kommt es zum großen Streit, der durch Diplomatie nicht mehr aufzuhalten ist... aber vielleicht durch die Liebe? Mit den Mitteln des Erzähltheaters schlüpft Michael Miensopust in die verschiedenen Rollen, macht Figuren und Situationen lebendig.

Kulturamt (neben der Stadtbücherei)

**11.00 – 12.00 Uhr, Saal im Kulturamt
Russisches Theater- und Tanzprogramm
des Integration und Kultur Vereins e.V.**
Kinder führen ein russisches Theaterstück und russische Lieder vor. »Der Froschkönig« im Original auf Russisch und Deutsch, Tanzaufführung von den Kursen *Kindertheater* und *Musikalische Früherziehung*.
www.integrationundkultur.org

Ab 12.00 Uhr: Interkultureller Spezialitätenmarkt
Arabische, afrikanische, russische und weitere internationale Spezialitäten und Getränke u.a. vom Islamischen Kultur- und Begegnungszentrum e.V., Afrikanische Studierende, Integration und Kultur Verein e.V.

**13.30 – 15.30 Uhr, Saal im Kulturamt
InzTanz Kinder-Tanzworkshop: Über alle Grenzen
13.30h Kindergartenkinder / 14.30h Schulkinder**
Getanzt wurde und wird in jeder Kultur der Welt. Im Workshop erleben wir auf einer Geschichtenreise in das Vergessene Tal, wie man sich ohne Sprache verstehen kann, probieren unsere eigene Vielfalt von Coolness bis Sanftheit aus und überwinden gemeinsam Grenzen – ein Abenteuer! www.inztanz.de

**16.00 – 16.30 Uhr, Saal im Kulturamt
Kreativer Kindertanz mit Kerstin Bärenfänger
(5–7jährige)**

Wir reisen mit dem fliegenden Teppich in den Orient und entdecken, tanzender Weise, seine Vielfalt. www.kbaerenfaenger.de

**16.30 – 17.00 Uhr, Saal im Kulturamt
Tanzwerkstatt mit Kerstin Bärenfänger (8–11 Jahre)**
Die angeleitete Tanzimprovisation führt uns mit Experimentierfreude und Improvisationstechniken zu eigens verdichteten Bewegungsabfolgen.

Programmübersicht

Infos im Internet: www.arabisches-filmfestival.de

Kino Arsenal
Hintere Grabenstraße

**ab 11.00 Uhr
Infostände vor dem Kino Arsenal**

**11.00 – 15.00 Uhr
in der Arsenal-Kneipe
Landeszentrale für politische
Bildung: Baden-Württemberg
spielerisch kennen lernen!**

**11.00 Uhr
Blick hinter die Kulissen**

**11.30 – 12.30 Uhr
Die Abenteuer des Prinzen
Achmed**
Silhouettenfilm von Lotte Reiniger

**13.00 – 13.30 Uhr
Internationales Trickfilm-Festival
Stuttgart
Tricks for Kids Programm**

**13.30 – 14.30 Uhr
Die Abenteuer des Prinzen
Achmed (Wiederholung)**

**15.30 – 16.15 Uhr
Best of Cairo International Film
Festival for Children 2012**

**16.30 – 17.00 Uhr
Lesung Serpil und Peter Prange
»Der verliebte Zylinder«**

**17.00 – 17.30 Uhr
Internationales Trickfilm-Festival
Stuttgart: Tricks for Kids Pro-
gramm (Wiederholung)**

Stadtmuseum
Kornhausstraße 10

**ab 11.00 Uhr
Freier Eintritt im Stadt-
museum**

**13.00 – 15.00 Uhr
Trickfilm Workshop für
Schulkinder (7–10 Jahre)**

**13.00 – 16.00 Uhr
Scherenschnitt zum
Mitmachen für alle Kinder und
Erwachsenen**

**14.00 – 15.00 Uhr
Familienführung in der
Ausstellung Lotte Reiniger**

**15.00 – 17.00 Uhr
Trickfilm Workshop für
Schulkinder (10–14 Jahre)**

**15.00 – 16.00 Uhr
und 16.00 – 17.00 Uhr
Silhouettenfilme von
Lotte Reiniger**

**16.00 – 17.00 Uhr
Familienführung in der
Ausstellung Lotte Reiniger**

**»Objekt des Monats«
im Stadtmuseum:
Scherenschnitte von
Lotte Reiniger**

Löwen/Kornhausstraße
Kornhausstraße 5, vor dem
Löwen und Stadtmuseum

**11.00 – 16.00 Uhr,
Kornhausstraße *
Angebote für Kinder in der
Kornhausstraße**
Glitzer-Tattoos, Buttons, Mandala-
malen, Fotoshootings und vieles
mehr, u.a. von Rote Peperoni e.V.,
Initiative für eine Aktive Schule
e.V., Mädchentreff e.V.

**11.30 – 12.30 Uhr, Löwen
Mimi, die Musikclownin, tritt
im Löwen auf**

**12.30 Uhr *
Musikangebot der Tübinger
Musikschule**

**15.00 – 16.00 Uhr, Löwen
Die Geschichte von der
Schüssel und dem Löffel**
LTT Kinder- und Jugendtheater

**15.30 – 17.30 Uhr,
Kornhausstraße *
Chinesische Kampfkunst für
Kinder und Löwentanz**
Wushuverein Tübingen e.V.

*** Bei Regen finden die
Kornhausstraße-Angebote
im Löwen und/oder im
Stadtmuseum statt.**

Für die Mitwirkung und Unterstützung beim Kinder- und Familientag 2012 danken wir
Universitätsstadt Tübingen | Fachbereich Kultur, Familienbeauftragte, Stabstelle Gleichstellung und Integration | Stadtmuseum Tübingen | Internationales Trickfilm-Festival Stuttgart | ASIFA Ägypten – International Association of Animation Filmmakers | Cairo International Film Festival for Children | Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg | Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg | Kino Arsenal | LTT – Kinder- und Jugendtheater | Tübinger Musikschule | Bündnis für Familie Tübingen | Wushu Verein Tübingen e.V. | Rote Peperoni e.V. | Initiative für eine Aktive Schule e.V. – Aktives Kinderhaus Tübingen und Freie Aktive Schule Tübingen | Mädchentreff e.V. | Integration und Kultur e.V. – Russischer Kulturverein Tübingen | Aktionszentrum Arme Welt e.V. – Weltladen | Flüchtlingskinder im Libanon e.V. | Pueblito Viejo e.V. | Arabische Schule des Vereins Arabischer Studenten und Akademiker Tübingen | Islamisches Kultur- und Begegnungszentrum e.V. | Gesellschaft Kultur des Friedens e.V. | InzTanz | Kerstin Bärenfänger | Mimi, die Musikclownin | Serpil und Peter Prange | Dr. Mohamed Ghazala – ASIFA Ägypten | Arsenal-Kinovorführer/innen | pädagogische Fachkräfte des Stadtmuseums Tübingen – und unseren Helfern und Mitarbeitern!
Während des Kinder- und Familientages werden Bilder und Aufnahmen von den Veranstaltungen gemacht, die auf unserer Webseite und Printwerbung veröffentlicht werden. Mit Ihrer Anwesenheit geben Sie Ihre Zustimmung dafür.

So, 6. Mai 2012

**11.00 bis 18.00 Uhr
in der Tübinger Altstadt:
Kino Arsenal, Löwen, Stadtmuseum,
Kornhausstraße, Saal des Kulturamts
(neben Stadtbücherei)**

KINDER- UND FAMILIEN TAG

des Arabischen
Filmfestivals



**FILMISCHES ENTDECKEN,
MUSIK, TANZ, KINDERTHEATER,
INFO-STÄNDE, WORKSHOPS
und vieles mehr
... und überall: EINTRITT FREI!**

**Im Rahmen des
ARABISCHEN
FILMFESTIVALS
2.–9. Mai 2012
Kinos Arsenal
und Atelier**